

訓練手冊

貿易單一窗口連結授權

目錄

如何提交連結授權 (公司/合夥業務適用)	2
如何提交連結授權 (個人業務適用).....	10
如何撤回連結授權	15
如何管理使用者賬戶與貿易單一窗口連結	18
如何與貿易單一窗口解除連結	23

如何提交連結授權 (公司/合夥業務適用)

(註：只有獲授權人才有資格提交連結授權)

1. 前往食物貿易商入門網站的主頁 (<https://www.ftp.cfs.gov.hk>)，然後點擊「登入食物貿易商入門網站」。



2. 輸入你的食物商登記號碼/獲豁免號碼、密碼及已登記的流動電話號碼，接著按「下一步」。你的流動電話將會接收一個一次性密碼短訊。你亦可以剔選這個方格，使這個一次性密碼同時傳送至你已預先登記的電郵地址。



登入

如為現有用戶，請輸入食物商登記號碼 / 獲豁免號碼、密碼和流動電話號碼。
我們會向你發出一個一次性密碼，以作認證。

食物商登記號碼 / 獲豁免號碼

密碼

流動電話號碼
(用於通過短訊接收一次性密碼)

☐

我希望同時通過電郵接收一次性密碼。

下一步 ▶

忘記密碼?

 以智方便繼續

另外，你亦可選擇以「智方便」登入，詳情可參考「一般操作」訓練手冊內「如何以「智方便」登入食物貿易商入門網站」的章節。

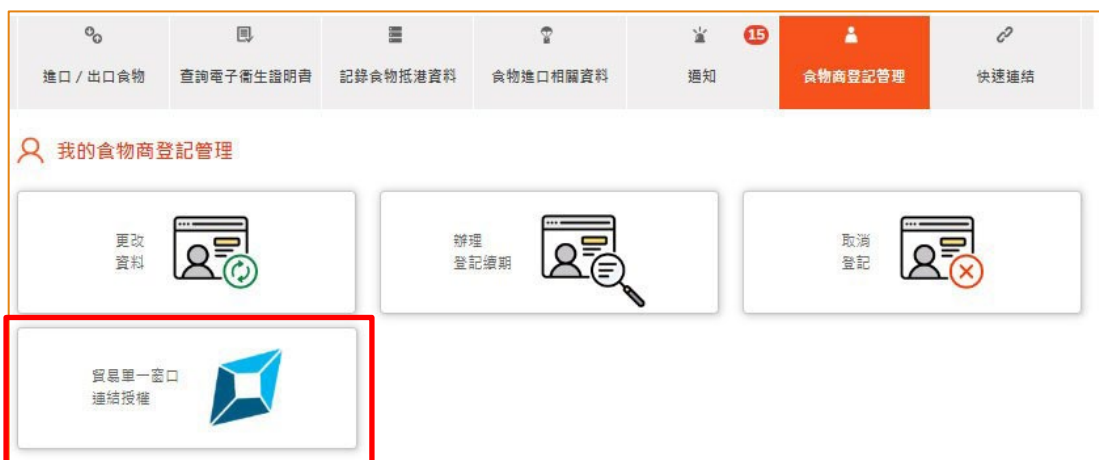
3. 輸入已傳送至你流動電話或電郵地址的一次性密碼，然後按「確認」。

4. 已成功登入食物貿易商入門網站，你可以在系統左上方看見你的名字及食物商登記號碼/獲豁免號碼。

5. 按「食物商登記管理」。



6. 在我的食物商登記管理下點選「貿易單一窗口連結授權」。



7. 在「貿易商帳戶與貿易單一窗口連結授權」下點選「提交連結授權」。



8. 完成閱讀「重要須知」後，點選「我同意上面的重要須知。」，然後按「下一步」。



與貿易單一窗口連結重要須知

根據《食物安全條例》（第612章）登記的食物商申請貿易單一窗口與食物貿易商入門網站（下稱「入門網站」）的連結授權重要須知（公司）

本須知純粹為提供資料用途而設。本須知並無法律效力，亦不應以任何形式詮釋為凌駕《食物安全條例》（第612章）（下稱「該條例」）的規定。有關詳情，請參閱該條例的條文。如有不一致的情況，以法例條文為準。

I. 貿易單一窗口與「入門網站」的連結授權規定

- 作為代表公司提交貿易單一窗口與「入門網站」的連結授權申請的人士，即表示你作為「獲授權人」，已獲得公司妥為授權。
- 在提交申請前，請備妥以下文件：
 - 1. 同意書的影像檔，文件必須顯示獲授權人已獲得公司妥為授權（**樣本**）
 - ◆ 同意書須由一位獲董事會委任的「獲授權人」簽發
 - ◆ 影像檔須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB

II. 通過經貿易單一窗口系統登入而接達「入門網站」提供的服務和功能

- 以食物商登記號碼／獲豁免號碼為單位，公司所提出的貿易單一窗口與「入門網站」的連結授權申請一經批准，每位獲授權人均會獲授權建立貿易單一窗口與「入門網站」間的連結。
- 此項連結授權獲批准後，若獲授權人為貿易單一窗口的有效登記用戶，便須在貿易單一窗口選用並連結「入門網站」。在貿易單一窗口完成選用並連結「入門網站」程序後，你可經貿易單一窗口登入，以在「入門網站」內處理申請事宜，以及在貿易單一窗口系統查看「入門網站」內可供申請的貿易文件及其申請狀況。
- 「入門網站」內的「獲授權人」負責處理公司食物商帳戶和用戶的連結授權事宜，並可進一步委派「指定人員」代為執行部分職能。

III. 查詢

- 如有關於貿易單一窗口系統的查詢，請致電24小時熱線2117 3348或發電郵至 enquiry@tradesinglewindow.hk 與香港海關貿易單一窗口科聯絡。
- 若登記用戶對此等條款、「入門網站」或相關服務有任何疑問，請致電熱線2156 3017或2156 3034，或電郵至 fso_enquiry@fehd.gov.hk。

☒ 我同意上面的重要須知。

取消 下一步

9. 你須要上載連結授權同意書。按「選擇檔案」去揀選影像檔。你可以下載相關條款及條件，以及同意書樣本以供參考。

(註：只有公司或合夥業務須上載同意書)



(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。檔案大小上限為 2MB。)

10. 按「上載檔案」去完成上載。



11. 你可以預覽已上載的同意書，之後可以按「提交」去繼續申請。

注意：你可選擇上載另一檔案。只需按「刪除」去刪除你剛上載的同意書，再按「是」確認。然後重複第 9 點。



貿易單一窗口連結授權

貿易商賬戶與貿易單一窗口連結授權 使用者賬戶與貿易單一窗口連結管理

FTP使用者賬戶與貿易單一窗口登記賬戶連接的條款及條件

請上載與貿易單一窗口連結授權同意書。

TSW-authLetter.pdf

刪除

檔案已成功上載。

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB。)

樣本
Sample

- 同意書樣本 (公司適用) - 附件

提交

12. 閱讀及剔選所有聲明，然後按「確認及提交」。



聲明

本人，Chan, Tai Man / 陳大文, 香港身份證號碼 A12345X(X)，現謹此作以下聲明：

☒ 本人獲正式授權代表業務作出此項申請。

☒ 本人完全明白「[收集個人資料聲明](#)」。

☒ 盡本人所知所信，在本通知所提供的資料皆為完整及真確。

申請日期：2023-XX-XX

確認及提交 關閉

13. 成功提交後，你會獲發一個申請號碼。你可以記下該號碼以便與我們的職員查詢及跟進。


確認

申請號碼	eTR-T-23-00XXXX
申請日期	2023-XX-XX 09:44:33

謝謝你，你已成功提交與貿易單一窗口連結授權。完成驗證後，你將收到已成功連結授權的電郵。

如有任何查詢，請聯絡：

食物進口商 / 分銷商登記及進口簽證辦事處
食物環境衛生署 食物安全中心
香港灣仔皇后大道東258號1樓119室
電話號碼：2156 3017 / 2156 3034
電郵：fso_enquiry@fehd.gov.hk
(辦公時間：星期一至星期五 上午九時至下午一時及下午二時至下午五時四十五分)

列印

✕ 關閉

14. 系統會發出一封確認申請電子郵件以作記錄。

食物貿易商入門網站: 提交與貿易單一窗口連結授權申請 Food Trader Portal: Submission of Application for Trade Single Window Link up Authorisation

申請號碼 / Application No.: eTR-T-23-00XXXX

先生/女士：

你提交與貿易單一窗口連結授權申請已收悉

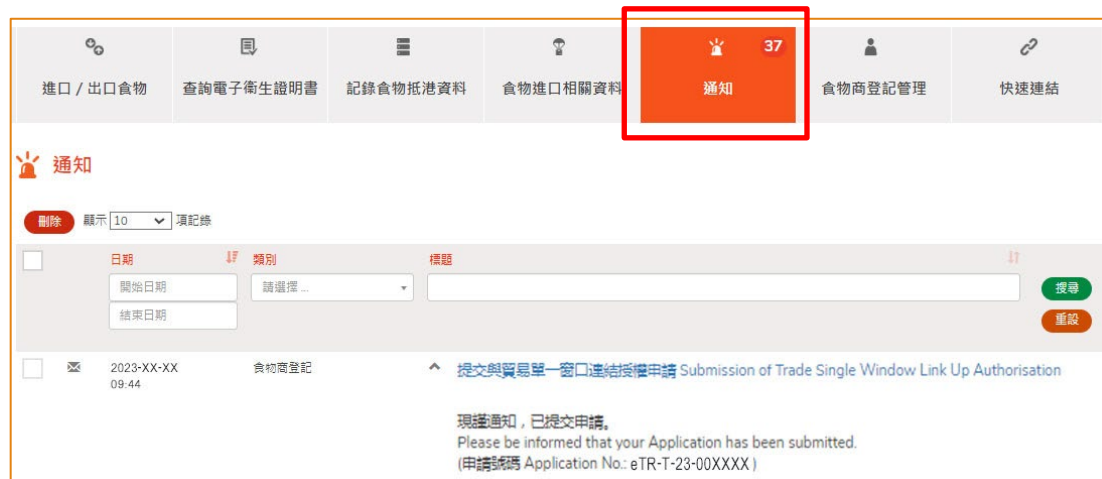
食物貿易商入門網站
食物環境衛生署
(此電郵由系統發出，請不要回覆。)

Dear Sir/ Madam,

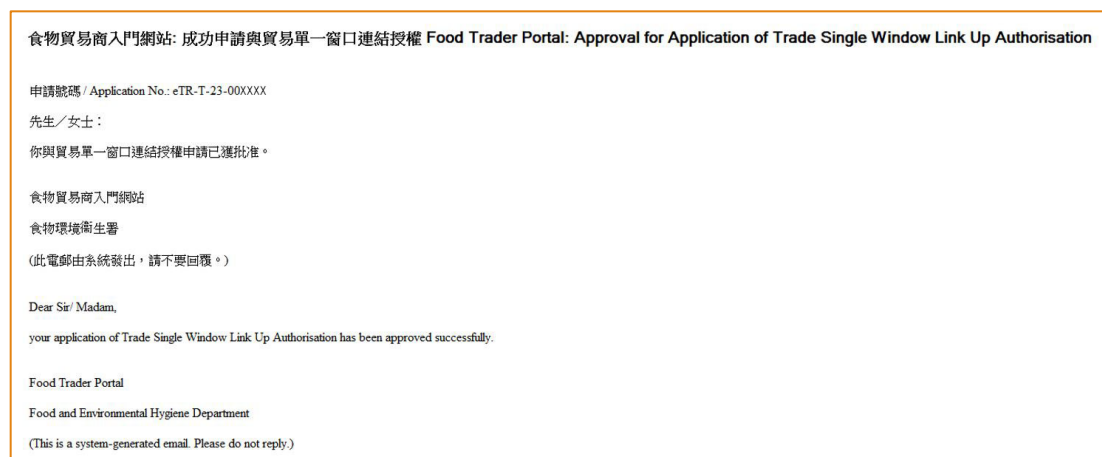
Your application for Trade Single Window Link Up Authorisation has been received.

Food Trader Portal
Food and Environmental Hygiene Department
(This is a system-generated email. Please do not reply.)

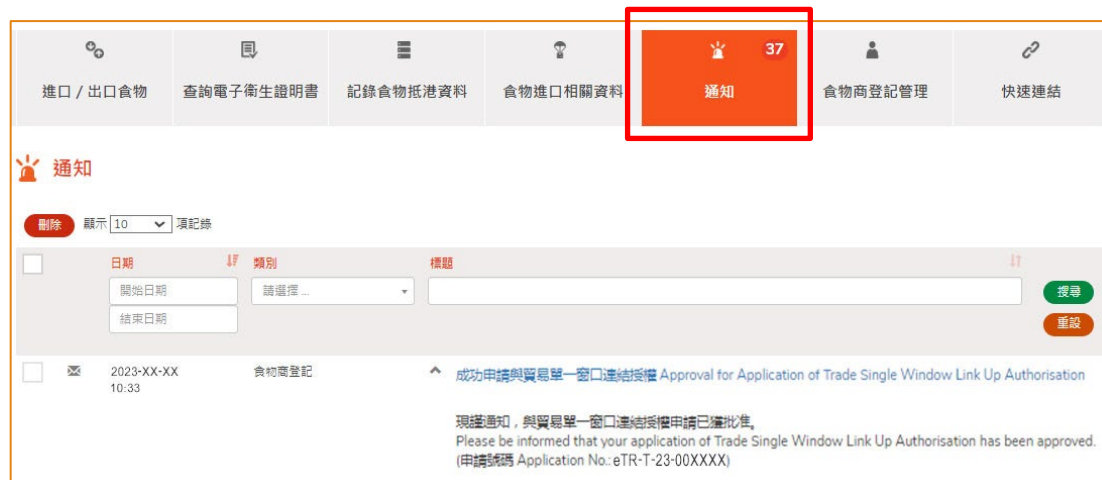
15. 你亦可以在「通知」一欄中看到相關訊息。



16. 當申請處理完成後，系統會將申請結果發送至你的電郵地址。



17. 你亦可以在「通知」一欄中看到相關訊息。



18. 當申請獲批准後，貿易單一窗口連結授權會授予公司所有的獲授權人及指定人員。
若要管理使用者帳戶，請參考[如何管理使用者帳戶與貿易單一窗口連結](#)的部分。

如何提交連結授權（個人業務適用）

(註：只有獲授權人才有資格提交連結授權)

1. 前往食物貿易商入門網站的主頁 (<https://www.ftp.cfs.gov.hk>)，然後點擊「登入食物貿易商入門網站」。



2. 輸入你的食物商登記號碼/獲豁免號碼、密碼及已登記的流動電話號碼，接著按「下一步」。你的流動電話將會接收一個一次性密碼短訊。你亦可以剔選這個方格，使這個一次性密碼同時傳送至你已預先登記的電郵地址。

另外，你亦可選擇以「智方便」登入，詳情可參考「一般操作」訓練手冊內「如何以「智方便」登入食物貿易商入門網站」的章節。

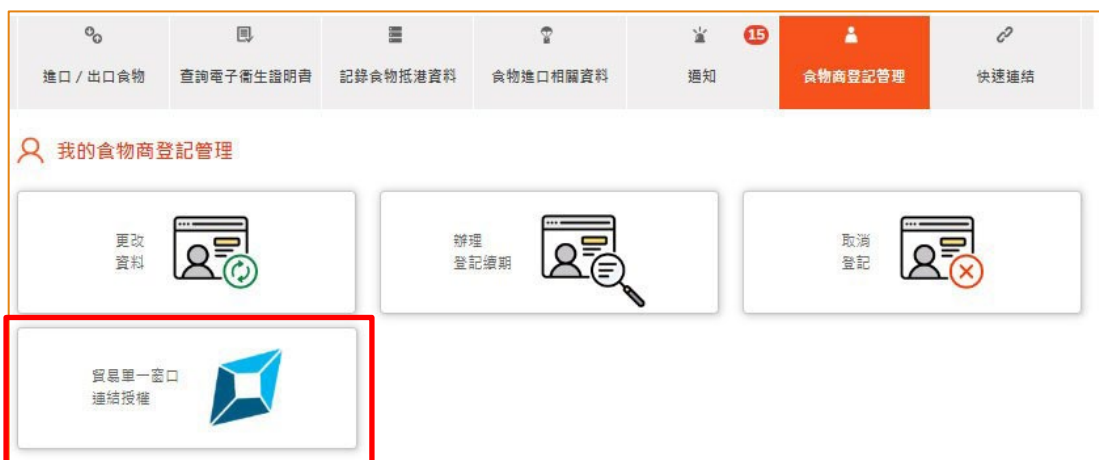
3. 輸入已傳送至你流動電話或電郵地址的一次性密碼，然後按「確認」。

4. 已成功登入食物貿易商入門網站，你可以在系統左上方看見你的名字及食物商登記號碼/獲豁免號碼。

5. 按「食物商登記管理」。



6. 在我的食物商登記管理下點選「貿易單一窗口連結授權」。



7. 在「貿易商帳戶與貿易單一窗口連結授權」下點選「提交連結授權」。



8. 完成閱讀「重要須知」後，點選「我同意上面的重要須知。」，然後按「提交」。



與貿易單一窗口連結重要須知

根據《食物安全條例》（第612章）登記的食物商申請貿易單一窗口與食物貿易商入門網站（下稱「入門網站」）的連結授權重要須知（個人業務）

本須知純粹為提供資料用途而設。本須知並無法律效力，亦不應以任何形式詮釋為凌駕《食物安全條例》（第612章）（下稱「該條例」）的規定。有關詳情，請參閱該條例的條文。如有不一致的情況，以法例條文為準。

I. 通過經貿易單一窗口系統登入而接達「入門網站」提供的服務和功能

- 作為個人業務的東主，你同意向相關貿易單一窗口登記帳戶轉移「入門網站」內申請出／入口文件時提供的資料和「入門網站」內發出的相關貿易文件內的資料，以供此項連結授權完成後查看。
- 此項連結授權完成後，若你是有效登記用戶，便可在貿易單一窗口選用並連結「入門網站」。在貿易單一窗口完成選用並連結「入門網站」程序後，你可經貿易單一窗口登入，以在「入門網站」內處理申請事宜，以及在貿易單一窗口系統查看「入門網站」內可供申請的貿易文件及其申請狀況。
- 「入門網站」內的「獲授權人」負責處理個人業務食物商帳戶和用戶的連結授權事宜，並可進一步委派「指定人員」代為執行部分職能。

II. 查詢

- 如有關於貿易單一窗口系統的查詢，請致電24小時熱線2117 3348或發電郵至 enquiry@tradesinglewindow.hk 與香港海關貿易單一窗口科聯絡。
- 若登記用戶對此等條款、「入門網站」或相關服務有任何疑問，請致電熱線2156 3017或2156 3034，或電郵至 fso_enquiry@fehd.gov.hk。

☒ 我同意上面的重要須知。

取消 提交

9. 閱讀及剔選所有聲明，然後按「確認及提交」。

注意：個人業務帳戶無需提交同意書。

聲明

本人，Chan, Tai Man / 陳太文，香港身份證號碼 A12345X(X)，現謹此作以下聲明：

- ☒ 本人獲正式授權代表業務作出此項申請。
- ☒ 本人完全明白「[收集個人資料聲明](#)」。
- ☒ 盡本人所知所信，在本通知所提供的資料皆為完整及真確。

申請日期： 2023-XX-XX

確認及提交 **✕ 關閉**

10. 已成功授權與貿易單一窗口連結。按「關閉」返回「食物商登記管理」。

已更改貿易單一窗口的連結設定

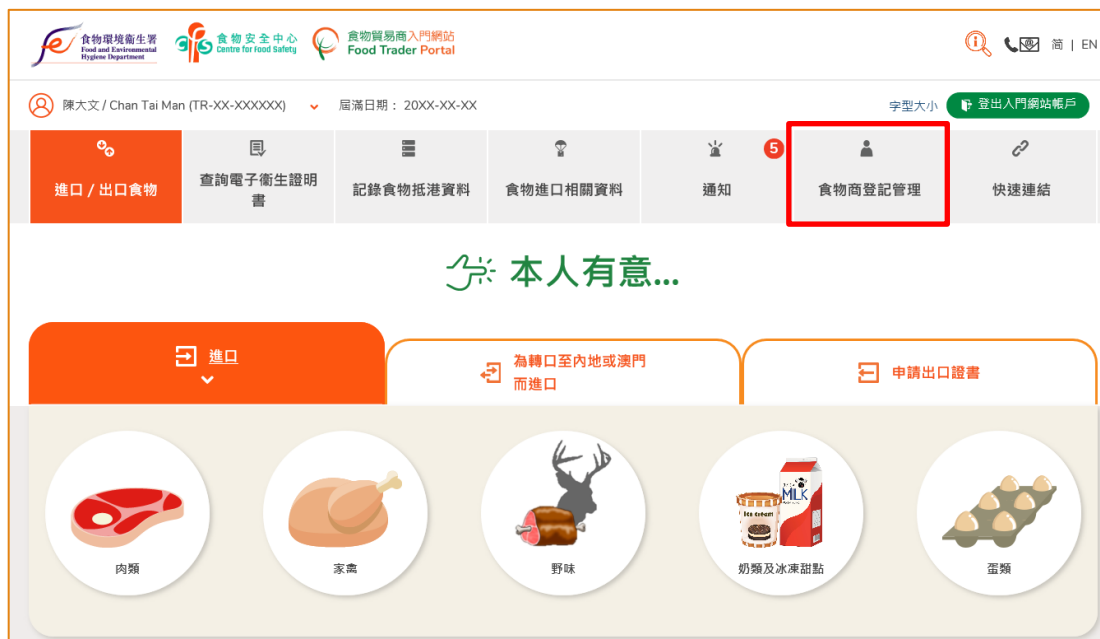
關閉

11. 當申請獲批准後，貿易單一窗口連結授權會授予獲授權人及所有的指定人員。若要管理使用者帳戶，請參考[如何管理使用者帳戶與貿易單一窗口連結](#)的部分。

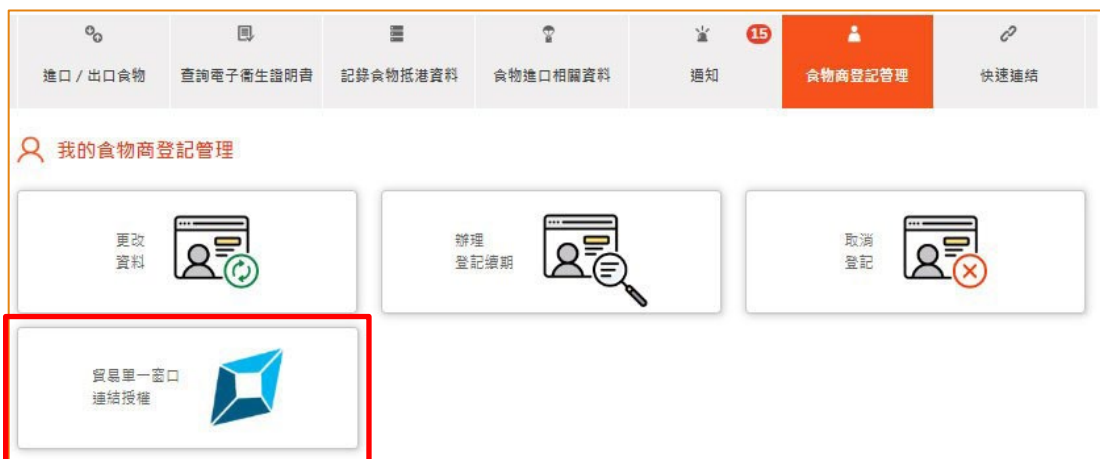
如何撤回連結授權

(註：只有獲授權人才有資格撤回連結授權)

1. 登入食物貿易商入門網站主頁並按「食物商登記管理」。



2. 在我的食物商登記管理下點選「貿易單一窗口連結授權」。



3. 在「貿易商帳戶與貿易單一窗口連結授權」下點選「撤回連結授權」。

注意：有關業務帳戶的連結授權一旦被撤回，所有已連結使用者的貿易單一窗口帳戶內顯示由食物環境衛生署的貿易文件及申請紀錄將會被全部清空。即使日後重新連接有關帳號，這些紀錄亦不會顯示在貿易單一窗口帳戶。你可登入食物貿易商入門網站查閱完整的紀錄。



4. 閱讀及剔選所有聲明，然後按「確認及提交」。

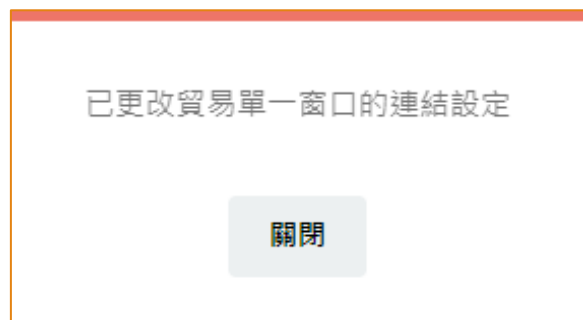
聲明

本人，Chan, Tai Man / 陳大文, 香港身份證號碼 A12345X(X)，現謹此作以下聲明：

- ☒ 本人獲正式授權代表業務作出此項申請。
- ☒ 本人完全明白「與貿易單一窗口解除連結的後果」。
- ☒ 盡本人所知所信，在本通知所提供的資料皆為完整及真確。

申請日期：2023-XX-XX

5. 已成功撤回與貿易單一窗口的連結授權。



6. 系統亦會於同一時間發出一封電子郵件以作記錄。

食物貿易商入門網站: 撤回與貿易單一窗口連結授權申請 Food Trader Portal: Withdrawal of Application for Trade Single Window Link Up Authorisation

申請號碼 / Application No.: eTR-T-23-00XXXX

先生/女士:

因撤回要求, 你與貿易單一窗口連結授權申請將不獲處理。

食物貿易商入門網站
食物環境衛生署
(此電郵由系統發出, 請不要回覆。)

Dear Sir/ Madam,

As per your request of withdrawal, your application for Trade Single Window Link Up Authorisation will not be further processed.

Food Trader Portal
Food and Environmental Hygiene Department
(This is a system-generated email. Please do not reply.)

7. 你亦可以在「通知」一欄中看到相關訊息。

進口 / 出口食物	查詢電子衛生證明書	記錄食物抵港資料	食物進口相關資料	通知 37	食物商登記管理	快速連結
-----------	-----------	----------	----------	--------------	---------	------

通知

刪除 顯示 10 項記錄

日期	類別	標題
開始日期 結束日期	請選擇...	

2023-XX-XX 11:55 食物商登記

撤回與貿易單一窗口連結授權申請 Withdrawal of Trade Single Window Link Up Authorisation Application

現謹通知, 因撤回要求, 你與貿易單一窗口連結授權申請將不獲處理。
Please be informed that your application will not be further processed as per your request of withdrawal.
(申請號碼 Application No.: eTR-T-23-00XXXX)

如何管理使用者賬戶與貿易單一窗口連結

(註：只有獲授權人才有資格管理使用者賬戶與貿易單一窗口連結。此管理功能在貿易單一窗口連結授權完成後才可使用。)

1. 登入食物貿易商入門網站主頁並按「食物商登記管理」。



2. 在我的食物商登記管理下點選「貿易單一窗口連結授權」。



3. 點選「使用者帳戶與貿易單一窗口連結管理」頁後，所有公司的獲授權人及指定人員將會顯示出來。

貿易單一窗口連結授權

貿易商帳戶與貿易單一窗口連結授權

使用者帳戶與貿易單一窗口連結管理

顯示 10 項記錄

授予 / 拒絕授予連結授權	姓名	使用者類別	流動電話號碼
授予 拒絕授予	CHEUNG, CHUNG LING 張中玲	NP	9123XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, CHUNG MAN 陳中文	AP	9223XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, SIU MAN 陳小文	AP	9837XXXX
授予 拒絕授予	LI, TAI MAN 李大文	AP	6707XXXX
授予 拒絕授予	WONG, TAI MAN 王大文	NP	9199XXXX

顯示 1 至 5 項記錄 (共 5 項)

確認及提交

上一頁

1

下一頁

4. 你可以授權個別使用者與貿易單一窗口連結：

註：

授予 拒絕授予	表示已授權使用者與貿易單一窗口連結
拒絕授予 授予	表示使用者未獲授權與貿易單一窗口連結

「授予」連結授權

(i). 要授予使用者連結授權，按「授予」，然後按「確認及提交」。

貿易單一窗口連結授權

貿易商賬戶與貿易單一窗口連結授權 | 使用者賬戶與貿易單一窗口連結管理

顯示 10 項記錄

授予 / 拒絕授予連結授權	姓名	使用者類別	流動電話號碼
授予 拒絕授予	CHEUNG, CHUNG LING 張中玲	NP	9123XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, CHUNG MAN 陳中文	AP	9223XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, SIU MAN 陳小文	AP	9837XXXX
授予 拒絕授予	LI, TAI MAN 李大文	AP	6707XXXX
授予 拒絕授予	WONG, TAI MAN 王大文	NP	9199XXXX

顯示 1 至 5 項記錄 (共 5 項)

上一頁 1 下一頁

確認及提交

(ii). 按「是」去完成授予的程序。

確認

你是否確定要更改使用者權限設定?

是 否

(iii). 貿易單一窗口的連結設定更改已即時生效。

已更改貿易單一窗口的連結設定

關閉

「拒絕授予」連結授權

- (i). 要拒絕授予使用者連結授權，按「拒絕授予」，然後按「確認及提交」。



貿易單一窗口連結授權

貿易商賬戶與貿易單一窗口連結授權 | 使用者賬戶與貿易單一窗口連結管理

顯示 10 項記錄


授予 / 拒絕授予連結授權	姓名	使用者類別	流動電話號碼
授予 拒絕授予	CHEUNG, CHUNG LING 張中玲	NP	9123XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, CHUNG MAN 陳中文	AP	9223XXXX
授予 拒絕授予	CHAN, SIU MAN 陳小文	AP	9837XXXX
授予 拒絕授予	LI, TAI MAN 李大文	AP	6707XXXX
授予 拒絕授予	WONG, TAI MAN 王大文	NP	9199XXXX

顯示 1 至 5 項記錄 (共 5 項)

前一頁 1 後一頁

確認及提交

- (ii). 按「是」去完成拒絕授予的程序。



確認

你是否確定要更改使用者權限設定?

是 **否**

註：已連結使用者的授權一旦被拒絕，該使用者的帳戶會即時被解除連結。使用者的貿易單一窗口帳戶內顯示由食物環境衛生署的貿易文件及申請紀錄將會被全部清空。即使日後重新連接有關帳號，這些紀錄亦不會顯示在貿易單一窗口帳戶。使用者可登入食物貿易商入門網站查閱完整的紀錄。

確認

以下改動涉及解除連結。請注意，有關帳戶的連接授權一旦取消，貿易單一窗口帳戶內所顯示由食物環境衛生署的貿易文件及申請紀錄將會被全部清空。即使日後重新連接有關帳號，這些紀錄亦不會顯示在貿易單一窗口帳戶。你可登入食物貿易商入門網站查閱完整的紀錄。是否確定有關程序？

(iii). 使用者帳戶與貿易單一窗口的連結授權已即時更新。

已更改貿易單一窗口的連結設定

如何與貿易單一窗口解除連結

食物貿易商入門網站使用者可以選擇在該網站與貿易單一窗口解除連結。有關帳戶的連結一旦解除，貿易單一窗口帳戶內所顯示由食物環境衛生署的貿易文件及申請紀錄將會被全部清空。即使日後重新連接有關帳號，這些紀錄亦不會顯示在貿易單一窗口帳戶。你可登入食物貿易商入門網站查閱完整的紀錄。

1. 登入食物貿易商入門網站主頁。成功登入後，你可以在系統左上方看見你的名字及食物商登記號碼/獲豁免號碼。



2. 選擇「與貿易單一窗口解除連結」。



3. 仔細閱讀確認訊息。

注意：按「確認」後，解除連結設定不能撤銷。

換言之，有關帳戶的連結一旦解除，貿易單一窗口帳戶內所顯示由食物環境衛生署的貿易文件及申請紀錄將會被全部清空。即使日後重新連接有關帳號，這些紀錄亦不會顯示在貿易單一窗口帳戶。

4. 按「確認」。



5. 已經成功與貿易單一窗口解除連結。



6. 系統亦會於同一時間發出一封電子郵件以作記錄。



7. 你亦可以在「通知」一欄中看到相關訊息。

